

PROVISIONAL

S/PV.2827  
29 September 1988

## مجلس الأمن



ARABIC

## محضر حرفي مؤقت للجلسة السابعة والعشرين بعد الالفين والثمانمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الخميس ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ ، الساعة ١٦/٠٠

(فرنسا)

الرئيس: السيد بلان

الأعضاء:	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية	السيد بيلونوغوف
	الأرجنتين	السيد ديلبيتش
	ألمانيا (جمهورية - الاتحادية)	السيد فيرغاو
	إيطاليا	السيد ميغليولو
	البرازيل	السيد نونغويرا - باتيستا
	الجزائر	السيد جودي
	زامبيا	السيد زوزي
	السنتال	السيدة ديالو
	الصين	السيد يو منغجيا
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السير كريستين تيكيل
	نيبال	السيد رانا
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد أوكون
	اليابان	السيد كاغامي
	يوغوسلافيا	السيد كوتفسكي

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى . وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقّعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2 0750, 2 United Nations Plaza مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة في الساعة ١٦/١٠التعبير عن الترحيب بالمثل الدائم للسنغال

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : نيابة عن أعضاء المجلس أرحب ترحيبا حارا بزميلتنا الجديدة ، صاحبة السعادة السيدة أبا كلودي ديالو الممثلة الدائمة للسنغال لدى الأمم المتحدة . ونتطلع إلى التعاون معها في عمل المجلس .

بيان من الرئيس

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : قبل أن ننتقل إلى إقرار جدول الأعمال ، أود أن أعرب عن سعادتي البالغة لقيام البرلمان النرويجي بمنح جائزة نوبل للسلام للعام الحالي لقوات حفظ السلم التابعة للأمم المتحدة .

ونحن سعداء غاية السعادة بهذا الحدث حيث أن حفظ السلم واحد من أهم أنشطة الأمم المتحدة وأكثرها صعوبة وخطورة . ولعل هذه فرصة طيبة لي لكي أسجل ارتياح مجلس الأمن ليس لأنه كوفّر على بعض جهوده فحسب بل إزاء هذا التعبير عن الامتنان الدولي لكل الذين يقومون بمهام حفظ السلم التي أنيطت بهم في شتى بقاع العالم ، في ظروف صعبة ، بل وأحيانا ، ولسوء الطالع ، في ظروف تتعرض حياتهم فيها للخطر .

وأنا على يقين من أنني أعبر عن مشاعر جميع أعضاء مجلس الأمن إذ أطلب من الأمين العام أن ينقل مشاعر رضائنا الكامل إلى كل الذين يخدمون في قوات حفظ السلم .

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

الحالة في ناميبيا

رسالة مؤرخة في ٢٧ أيلول/سبتمبر ١٩٨٨ وموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل

الدائم لزامبيا لدى الأمم المتحدة (S/20203)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج في جدول أعماله .

في ٢٧ أيلول/سبتمبر وجه عدد من أعضاء مجلس الأمن دعوة لمجلس الأمن للاجتماع في ٢٩ أيلول/سبتمبر للاحتفال بالذكرى العاشرة لاتخاذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) . وعلى إثر المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن أذن لي بالادلاء بالبيان التالي نيابة عن أعضاء مجلس الأمن :

"منذ عشر سنوات ، اتخذ مجلس الأمن في ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٧٨ ، القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) لضمان تحقيق استقلال مبكر لناميبيا عن طريق إجراء انتخابات حرة تحت إشراف الأمم المتحدة ومراقبتها .  
"ويعرب أعضاء مجلس الأمن عن بالغ قلقهم لأنه بعد مرور هذه المدة الطويلة على اتخاذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) لم ينل الشعب الناميبى ، حتى الآن ، حقه في تقرير المصير والاستقلال .

"وإذ يؤكد أعضاء مجلس الأمن من جديد قرارات المجلس ذات الصلة ومسؤولية الأمم المتحدة القانونية بشأن ناميبيا ، يطلبون مرة أخرى من جنوب افريقيا الامتثال أخيرا لهذه القرارات ووقف احتلالها غير الشرعي لناميبيا . وهم يؤكدون ، في هذا الصدد ، التزام مجلس الأمن المستمر بالاضطلاع بمسؤوليته الخاصة في تعزيز مصالح شعب ناميبيا وأمانه الممثلة في تحقيق السلم والعدالة والاستقلال عن طريق تنفيذ القرار ٤٣٥ (١٩٧٨) تنفيذا تاما ونهائيا .  
"وهم يؤيدون التدابير الحاسمة التي بادر باتخاذها الأمين العام بهدف تنفيذ قرار مجلس الأمن ٤٣٥ (١٩٧٨) ويشجعونه على مواصلة جهوده تحقيقا لهذه الغاية .

"ويحيط مجلس الأمن علما بالتطورات التي وقعت في الأسابيع الأخيرة حيث بذل بعض الأطراف جهودا لإيجاد حل سلمي للنزاع القائم في افريقيا الجنوبية الغربية ، والتي تجلت في البيان المشترك الصادر في ٨ آب/أغسطس ١٩٨٨ عن حكومات أنغولا ، وجنوب افريقيا ، وكوبا ، والولايات المتحدة ، الذي عمم بومغه وثيقة من وثائق مجلس الأمن (S/20109) .

"ويلاحظ مجلس الأمن كذلك الاستعداد المعرب عنه من جانب المنظمة الشعبية لافريقيا الجنوبية الغربية لتوقيع اتفاق مع جنوب افريقيا لوقف اطلاق النار والتقييد به ، كما ورد في الوثيقة S/20129 المؤرخة في ١٧ آب/أغسطس ١٩٨٨ ، بغية تمهيد الطريق لتنفيذ القرار ٤٢٥ (١٩٧٨) . وان التنفيذ المبكر للقرار ٤٢٥ (١٩٧٨) هو الامل المشترك للمجتمع الدولي في هذه الذكرى السنوية العاشرة لاتخاذ ذلك القرار . ويحث أعضاء مجلس الأمن تلك الاطراف على إبداء الارادة السياسية اللازمة لترجمة الالتزامات التي أخذوها على انفسهم الى حقيقة واقعة بهدف تحقيق تسوية سلمية للمسألة الخامية ومن أجل إحلال السلم والاستقرار في المنطقة .

"وهم يحثون بقوة ، بصفة خاصة ، جنوب افريقيا على أن تمتثل على الفور لقرارات ومقررات مجلس الأمن ، لاسيما القرار ٤٢٥ (١٩٧٨) وأن تتعاون مع الامين العام في تنفيذه تنفيذا فوريا وتاما ونهائيا . ولبلوغ هذه الغاية ، يحث مجلس الأمن الدول الاعضاء في الامم المتحدة على تقديم كل مساعدة لازمة الى الامين العام ومعاونيه في الخطوات الادارية وغيرها من الخطوات العملية اللازمة لوزع فريق الامم المتحدة لتقديم المساعدة في الفترة الانتقالية" .  
بهذا ننتهي من المرحلة الحاية من نظر مجلس الأمن في هذا البند .

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٢٠